



## Guía del usuario de Lexmark Z2300 Series



# Índice general

<b>Información de seguridad.....</b>	<b>5</b>
<b>Introducción.....</b>	<b>6</b>
Búsqueda de información sobre la impresora.....	6
<b>Instalación de la impresora.....</b>	<b>8</b>
Evitar advertencias de seguridad durante la instalación del software.....	8
Descripción de los componentes de la impresora.....	8
Descripción de los componentes de la impresora.....	9
Instalación del software de la impresora .....	9
Instalación del controlador XPS opcional (sólo para usuarios de Windows Vista) .....	10
Uso del software de la impresora en Windows.....	11
Uso del software de la impresora Macintosh.....	12
<b>Carga del papel.....</b>	<b>14</b>
Carga del papel.....	14
Carga de varios tipos de papel.....	14
<b>Impresión.....</b>	<b>17</b>
Impresión de documentos básicos.....	17
Impresión de documentos .....	17
Impresión de páginas web .....	17
Impresión de varias copias de un documento .....	18
Clasificar copias impresas .....	18
Inversión del orden de impresión (la última página en primer lugar).....	19
Varias páginas en una hoja (N.º por cara).....	19
Cancelación de trabajos de impresión.....	20
Detención de trabajos de impresión .....	21
Impresión de documentos especiales.....	22
Selección de tipos de papel especial compatible .....	22
Impresión de sobres .....	22
Impresión de etiquetas.....	23
Impresión en papel de tamaño personalizado .....	24
Impresión de otros documentos especiales.....	25
Almacenamiento y eliminación de valores de impresión.....	25
<b>Trabajo con fotografías.....</b>	<b>27</b>
Uso del papel recomendado.....	27

Impresión de fotos.....	27
Impresión de fotos desde un CD o un dispositivo de almacenamiento extraíble conectado al equipo.....	27
<b>Mantenimiento de la impresora.....</b>	<b>29</b>
Mantenimiento de los cartuchos de impresión.....	29
Instalación de los cartuchos de impresión .....	29
Extracción de cartuchos usados .....	30
Recarga de los cartuchos de impresión .....	31
Uso de los auténticos cartuchos de impresión Lexmark.....	31
Alineación de los cartuchos de impresión.....	31
Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión .....	32
Limpieza de los contactos e inyectores de los cartuchos de impresión.....	32
Conservación de los cartuchos de impresión.....	33
Limpieza de la parte exterior de la impresora.....	34
Realización de pedidos de consumibles.....	34
Solicitud de cartuchos de impresión .....	34
Realización de pedidos de papel y otros consumibles .....	35
<b>Solución de problemas.....</b>	<b>36</b>
Uso del software de solución de problemas de la impresora (sólo Windows).....	36
Solución de problemas de instalación.....	36
El botón de encendido no está iluminado .....	36
No se instaló el software .....	37
La página no se imprime .....	38
Desinstalación y reinstalación del software .....	40
Activación del puerto USB en Windows.....	41
Solución de problemas de comunicación de la impresora .....	42
<b>Avisos.....</b>	<b>43</b>
Información de producto.....	43
Aviso de la edición.....	43
Declaración de conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE) para productos de radio.....	44
Consumo de energía.....	47
<b>Índice alfabético.....</b>	<b>53</b>

# Información de seguridad

Utilice únicamente la fuente y el cable de alimentación que se proporcionan con este producto o los de repuesto autorizados por el fabricante.

Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica que se encuentre cerca del producto y a la que se pueda acceder sin dificultad.

 **PRECAUCIÓN: POSIBLES DAÑOS PERSONALES:** No doble, ate, aplaste o coloque objetos pesados en el cable de alimentación. No someta el cable de alimentación a abrasión o tensión. No aplaste el cable de alimentación entre objetos como muebles y paredes. Si el cable de alimentación no se utiliza correctamente, existe riesgo de fuego o descarga eléctrica. Inspeccione el cable regularmente y compruebe que no hay signos de uso incorrecto. Retire el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de inspeccionarlo.

Las tareas de reparación o mantenimiento de la impresora que no se describan en las instrucciones de funcionamiento deberá realizarlas un técnico autorizado.

Este producto se ha diseñado, probado y aprobado para que cumpla los estándares de seguridad más estrictos con el uso de componentes específicos de Lexmark. Es posible que las características de seguridad de algunos componentes no siempre sean evidentes. Lexmark no se responsabiliza del uso de consumibles de sustitución.

 **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** No instale este producto ni realice conexiones eléctricas o de cableado (cable de alimentación, línea telefónica, etc.) durante tormentas eléctricas.

**NO TIRE ESTAS INSTRUCCIONES.**

# Introducción

## Búsqueda de información sobre la impresora

### Publicaciones

Consulte	Para obtener
Hoja de <i>instalación rápida</i>	Instrucciones de instalación inicial que se facilitan con la impresora.
<i>Guía de instalación</i> impresa	Instrucciones de instalación adicionales que se facilitan con la impresora. <b>Nota:</b> No todos los productos vienen con publicaciones impresas.
<i>Guía del usuario</i> en formato electrónico	Instrucciones completas para la utilización de la impresora. La versión electrónica se instala automáticamente con el software de la impresora.

### Atención al cliente

Descripción	Ubicación (Norteamérica)	Ubicación (resto del mundo)
<b>Asistencia telefónica</b>	<p>Llámenos al</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• EE. UU.: 1-800-332-4120<ul style="list-style-type: none"><li>– De lunes a viernes (de 8:00 a 23:00 , franja horaria del este de los EE. UU.). Sábados de 12:00 a 18:00 (franja horaria del este de los EE. UU.).</li></ul></li><li>• Canadá: 1-800-539-6275<ul style="list-style-type: none"><li>– Asistencia en inglés: de lunes a viernes (de 8:00 a 23:00 , franja horaria del este de los EE. UU.). Sábados de 12:00 a 18:00 (franja horaria del este de los EE. UU.).</li><li>– Asistencia en francés: de lunes a viernes (de 9:00 a 19:00 , franja horaria del este de los EE. UU.)</li></ul></li><li>• México: 01-800-253-9627<ul style="list-style-type: none"><li>– De lunes a viernes (de 8:00 a 20:00, franja horaria del este de los EE. UU.)</li></ul></li></ul> <p><b>Nota:</b> Los números de teléfono y los horarios de atención al público pueden cambiar sin previo aviso. Para los números disponibles más recientes, consulte la declaración de garantía impresa que se incluye con la impresora.</p>	<p>Los números de teléfono y las horas de atención al público pueden variar en función del país o región.</p> <p>Visite nuestro sitio web en <b>www.lexmark.com</b>. Seleccione un país o región y, a continuación, seleccione el vínculo de atención al cliente.</p> <p><b>Nota:</b> Para obtener más información acerca de cómo ponerse en contacto con Lexmark, consulte la garantía impresa incluida con la impresora.</p>

Descripción	Ubicación (Norteamérica)	Ubicación (resto del mundo)
<b>Asistencia por correo electrónico</b>	<p>Para obtener asistencia por correo electrónico, visite nuestro sitio web: <b>www.lexmark.com</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Haga clic en <b>Atención al cliente</b>.</li> <li>Haga clic en <b>Asistencia técnica</b>.</li> <li>Seleccione la familia de impresoras.</li> <li>Seleccione el modelo de impresora.</li> <li>En la sección de herramientas de asistencia, haga clic en <b>Asistencia por correo electrónico</b>.</li> <li>Rellene el formulario y haga clic en <b>Enviar solicitud</b>.</li> </ol>	<p>La asistencia por correo electrónico varía en función del país o la región y puede no estar disponible.</p> <p>Visite nuestro sitio web en <b>www.lexmark.com</b>. Seleccione un país o región y, a continuación, seleccione el vínculo de atención al cliente.</p> <p><b>Nota:</b> Para obtener más información acerca de cómo ponerse en contacto con Lexmark, consulte la garantía impresa incluida con la impresora.</p>

## Garantía limitada

Descripción	Ubicación (EE. UU.)	Ubicación (resto del mundo)
<p>Información de garantía limitada</p> <p>Lexmark International, Inc. ofrece una garantía limitada de que esta impresora no presentará defectos en los materiales ni de fabricación durante los doce primeros meses a partir de la fecha original de adquisición.</p>	<p>Para ver las limitaciones y condiciones de esta garantía limitada, consulte la declaración de garantía limitada que se incluye con la impresora o se establece en <b>www.lexmark.com</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Haga clic en <b>Atención al cliente</b>.</li> <li>Haga clic en <b>Información acerca de la garantía</b>.</li> <li>En la sección de declaración de garantía limitada, haga clic en <b>Impresoras de inyección de tinta y Todo en Uno</b>.</li> <li>Desplácese por la página web si desea leer la garantía.</li> </ol>	<p>La información de garantía varía en función del país o región. Consulte la garantía impresa incluida con la impresora.</p>

Anote la información que aparece a continuación (extraída del recibo de compra y la parte trasera de la impresora) y téngala preparada cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, de modo que puedan atenderle con mayor rapidez:

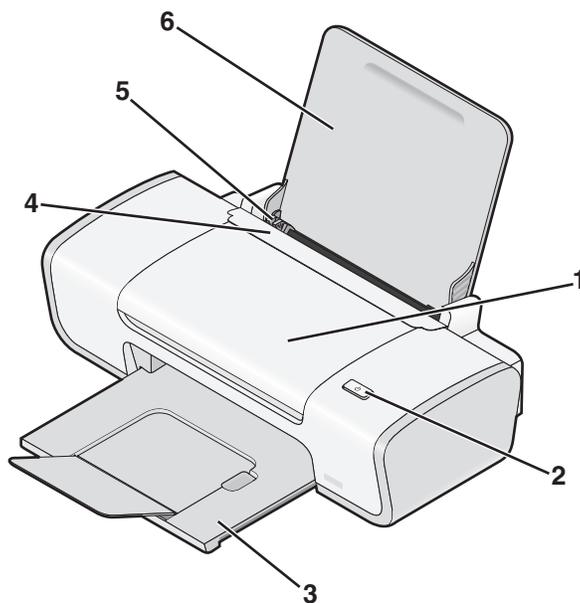
- Número de tipo de máquina
- Número de serie
- Fecha de compra
- Punto de venta

# Instalación de la impresora

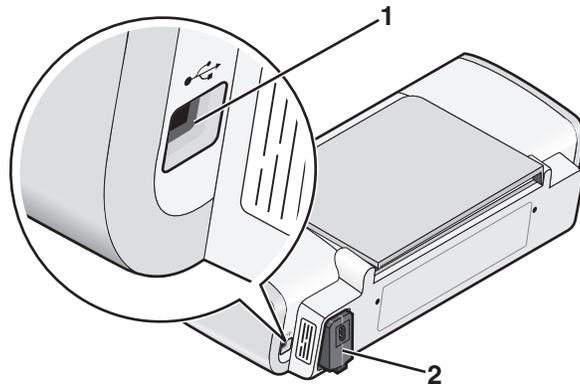
## Evitar advertencias de seguridad durante la instalación del software

Las aplicaciones de terceros, que incluyen programas antivirus, de seguridad y cortafuegos pueden avisarle de que se está instalando el software de la impresora. Para que la impresora funcione correctamente, permita que se ejecute el software de la impresora en el ordenador.

## Descripción de los componentes de la impresora



	Utilice estos elementos	Para
1	Cubierta de acceso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalar o cambiar los cartuchos de impresión.</li><li>• Eliminar atascos de papel.</li></ul>
2		<ul style="list-style-type: none"><li>• Encender y apagar la impresora.</li><li>• Cancelar trabajos de impresión. Pulsar  durante un trabajo de impresión.</li><li>• Cargar o extraer papel.</li></ul>
3	Bandeja de salida del papel	Apilar el papel conforme sale del dispositivo.
4	Protector de alimentación de papel	Evitar que los elementos caigan en la ranura del papel.
5	Guía del papel	Mantener el papel recto cuando se introduce.
6	Bandeja del papel	Cargue papel.



	Utilice estos elementos	Para
1	Puerto USB	<p>Conectar la impresora a un equipo mediante un cable USB.</p> <p><b>Advertencia—Posibles daños:</b> No toque el puerto USB a menos que esté conectando o desconectando un cable USB o de instalación.</p>
2	Fuente de alimentación	<p>Conectar la impresora al suministro eléctrico mediante el cable de alimentación.</p> <p>1 Conecte el cable de alimentación al puerto de la fuente de alimentación de la impresora.</p> <p>2 Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente que hayan utilizado otros aparatos eléctricos.</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>3 Si el indicador luminoso  no está encendido, pulse .</p>

## Descripción de los componentes de la impresora

### Instalación del software de la impresora

#### Con Windows

- 1 Cierre todos los programas de software que estén abiertos.
- 2 Introduzca el CD de software de la impresora.
- 3 En la pantalla principal de instalación, haga clic en **Instalar**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en las pantallas.

## Con Macintosh

- 1 Cierre todas las aplicaciones de software que estén abiertas.
- 2 Introduzca el CD de software de la impresora.
- 3 En el escritorio del Finder, haga doble clic en el icono del CD de la impresora que aparece de manera automática.
- 4 Haga doble clic en el icono **Instalar**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en las pantallas.

## Mediante Internet

- 1 Vaya a la página web de Lexmark en **www.lexmark.com**.
- 2 En la página de inicio, desplácese por la selección de menús y, a continuación, haga clic en el vínculo **Drivers y descargas**.
- 3 Seleccione la impresora y el driver para su sistema operativo.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en las pantallas para descargar el driver e instalar el software de la impresora.

## Instalación del controlador XPS opcional (sólo para usuarios de Windows Vista)

El controlador de especificación del papel XML (XPS) es un controlador opcional de la impresora diseñado para poder utilizar las funciones avanzadas de color y gráficos XPS que sólo están disponibles para los usuarios de Windows Vista. Para utilizar las funciones de XPS, debe instalar el controlador XPS como un controlador adicional después de instalar el software de impresora habitual.

### Notas:

- Antes de instalar el controlador XPS, deberá instalar la impresora en el equipo.
- Antes de instalar el controlador XPS, deberá instalar Microsoft QFE Patch y extraer los archivos del controlador del CD del software de instalación. Para instalar el parche, debe disponer de privilegios de administrador en el equipo.

Para instalar Microsoft QFE Patch y extraer el controlador:

- 1 Introduzca el CD del software de instalación y, a continuación, haga clic en **Cancelar** cuando aparezca el Asistente de configuración.
- 2 Haga clic en  → **Equipo**.
- 3 Haga doble clic en el icono de la unidad de CD o DVD y, a continuación, haga doble clic en **Controladores**.
- 4 Haga doble clic en **xps** y, a continuación, en el archivo **setupxps**.

Los archivos del controlador XPS se copian en el ordenador y se inician todos los archivos Microsoft XPS que sea necesario. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para terminar la instalación del parche.

Para instalar el controlador XPS:

- 1 Haga clic en  → **Panel de control**.
- 2 En Hardware y sonidos, haga clic en **Impresora** y, a continuación, en **Agregar una impresora**.
- 3 En el cuadro de diálogo Agregar impresora, haga clic en **Agregar una impresora local**.

- 4 En el menú desplegable "Usar un puerto existente", seleccione **Puerto de impresora virtual para USB** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 5 Haga clic en **Usar disco**.  
Aparecerá el cuadro de diálogo Instalar desde el disco.
- 6 Haga clic en **Examinar** y, a continuación, busque los archivos del controlador XPS en su equipo:
  - a Haga clic en **Equipo** y, a continuación, doble clic en **(C:)**.
  - b Haga doble clic en **Controladores** y, a continuación, haga doble clic en **Impresora**.
  - c Haga doble clic en la carpeta que contenga el número de modelo de su impresora y, a continuación, en **Controladores**.
  - d Haga doble clic en **xps** y, a continuación, haga clic en **Abrir**.
  - e En el cuadro de diálogo **Instalar desde el disco**, haga clic en **Aceptar**.
- 7 Haga clic en **Siguiente** en los dos cuadros de diálogo adicionales que aparecen.  
Para obtener más información sobre el controlador XPS, consulte el archivo **Léame** de XPS del CD del software de instalación. El archivo se encuentra en la carpeta xps con el archivo de lotes setupxps (D:\Controladores\xps\léame).

## Uso del software de la impresora en Windows

Al configurar la impresora mediante el CD del software de la impresora, tenga en cuenta que todo el software necesario está instalado. No obstante, es posible que decida instalar también otras aplicaciones. La tabla siguiente proporciona una descripción general de varios programas de software y su utilidad.

**Nota:** No todos estos programas están disponibles en todas las impresoras. Por ejemplo, si ha adquirido una impresora que no dispone de las funciones de escaneo o fax, el software de la impresora no será compatible con dichas funciones.

Utilice estos elementos	Para
Lexmark™ Productivity Studio o Lexmark FastPics	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escanear, copiar, enviar por fax, enviar por correo electrónico o imprimir una fotografía o un documento.</li> <li>• Transferir fotografías.</li> <li>• Crear tarjetas fotográficas de felicitación.</li> <li>• Ajustar la configuración de la impresora.</li> </ul>
Software de soluciones de fax Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enviar faxes.</li> <li>• Recibir faxes.</li> <li>• Agregar, editar o eliminar contactos de la libreta de teléfonos integrada.</li> <li>• Mostrar la Utilidad de configuración de fax Lexmark. Utilice la Utilidad de configuración de fax Lexmark para establecer los números de marcación rápida y de marcación por grupos, ajustar los valores de llamada y respuesta e imprimir el historial de fax y los informes de estado.</li> </ul>

Utilice estos elementos	Para
Preferencias de impresión	Al seleccionar <b>Archivo → Imprimir</b> con un documento abierto, aparecerá el cuadro de diálogo Preferencias de impresión. Este cuadro de diálogo permite seleccionar las opciones del trabajo de impresión, como por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccionar el número de copias que desea imprimir.</li> <li>• Imprimir copias a dos caras.</li> <li>• Seleccionar el tipo de papel.</li> <li>• Agregar una marca de agua.</li> <li>• Mejorar imágenes.</li> <li>• Guardar valores.</li> </ul>
Utilidad de configuración inalámbrica Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalar la impresora inalámbrica en una red inalámbrica.</li> <li>• Cambiar los valores de configuración inalámbrica de la impresora.</li> </ul>

## Uso del software de la impresora Macintosh

Utilice estos elementos	Para
Cuadro de diálogo Imprimir	Ajustar los valores de impresión y programar los trabajos de impresión.
Cuadro de diálogo Servicios de impresora	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceder a la utilidad de la impresora.</li> <li>• Solucionar problemas.</li> <li>• Solicitar tinta o consumibles.</li> <li>• Ponerse en contacto con Lexmark.</li> <li>• Comprobar la versión del software de la impresora instalado en el equipo.</li> </ul>

Las aplicaciones también se instalan con el software de la impresora durante la instalación. Estas aplicaciones se guardan en la carpeta de la impresora que se muestra en el escritorio del Finder después de la instalación.

- 1 En el escritorio del Finder, haga doble clic en la carpeta de la impresora.
- 2 Haga doble clic en el icono de la aplicación que desee utilizar.

Utilice estos elementos	Para
Centro Todo en Uno de Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escanear fotos y documentos.</li> <li>• Personalizar los valores para los trabajos de escaneo.</li> </ul>
Utilidad de configuración de fax Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personalizar los valores para los trabajos de fax.</li> <li>• Crear y editar la lista de Marcación rápida.</li> </ul>
Lector de tarjetas de red Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visualizar el contenido de un dispositivo de memoria introducido en una impresora de red.</li> <li>• Transferir fotos y documentos desde un dispositivo de memoria al equipo a través de una red.</li> </ul>

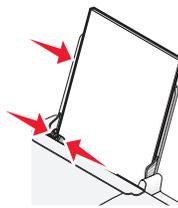
Utilice estos elementos	Para
Utilidad de la impresora Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtener ayuda con la instalación del cartucho.</li> <li>• Imprimir una página de prueba.</li> <li>• Imprimir una página de alineación.</li> <li>• Limpiar los inyectores de los cartuchos de impresión.</li> <li>• Solicitar tinta o consumibles.</li> <li>• Registrar la impresora.</li> <li>• Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.</li> </ul>
Asistente de configuración inalámbrica Lexmark	Instalar la impresora en una red inalámbrica.

**Nota:** Puede que la impresora no disponga de estas aplicaciones, depende de las funciones de la impresora que haya adquirido.

# Carga del papel

## Carga del papel

- 1 Asegúrese de lo siguiente:
  - El papel que se utiliza está diseñado para impresoras de inyección de tinta.
  - El papel no está usado ni dañado.
  - Si se dispone a utilizar un papel especial, siga las instrucciones que se incluyen con él.
  - No fuerce el papel al introducirlo en la impresora.
- 2 Cargue el papel verticalmente en el lado derecho de la bandeja del papel.
- 3 Ajuste la guía del papel contra el borde izquierdo de la hoja.



**Nota:** Para evitar atascos, asegúrese de que el papel no se comba al ajustar la guía del papel.

## Carga de varios tipos de papel

### Papel normal

Cargue un máximo de 100 hojas de papel normal (según el espesor)

Asegúrese de lo siguiente:

- El papel está diseñado para utilizarse con impresoras de inyección de tinta.
- El papel se carga apoyado contra el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel está apoyada contra el borde izquierdo del papel.
- El grosor total del papel no es superior a 10 mm (0,4 pulg.).

### Papel brillante y fotográfico

Cargue un máximo de 25 hojas de papel brillante o fotográfico.

Asegúrese de lo siguiente:

- La cara brillante o imprimible del papel está orientada hacia usted. (Si no está seguro de qué cara es la imprimible, consulte las instrucciones que se incluyen con el papel.)
- El papel se carga apoyado contra el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel está apoyada contra el borde izquierdo del papel.

**Nota:** Las fotografías necesitan más tiempo de secado. Retire las fotografías según van saliendo y deje que se sequen para evitar que se corra la tinta.

## Transferencias térmicas

Cargue un máximo de 10 transferencias térmicas.

Asegúrese de lo siguiente:

- Se siguen las instrucciones de carga de las transferencias térmicas.
- El lado de impresión de las transferencias está orientado hacia usted.
- Las transferencias se cargan apoyadas en el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel se apoya contra el borde izquierdo de las transferencias.

**Nota:** Para obtener resultados óptimos, cargue las transferencias de una en una.

## Tarjetas

Cargue un máximo de 25 tarjetas de felicitación, fichas, tarjetas fotográficas o postales.

Asegúrese de lo siguiente:

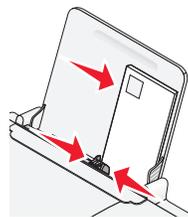
- El grosor total de la pila de tarjetas no es superior a 10 mm (0,4 pulg.).
- El lado de impresión de las tarjetas está orientado hacia usted.
- Las tarjetas se cargan apoyadas en el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel está apoyada contra el borde izquierdo de las tarjetas.

## Sobres

Cargue un máximo de 10 sobres.

Asegúrese de lo siguiente:

- El área destinada al sello se encuentra en la esquina superior izquierda.
- El lado de impresión de los sobres está orientado hacia usted.
- Los sobres se cargan apoyados en el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel se encuentra apoyada contra el borde izquierdo de los sobres.



**Advertencia—Posibles daños:** No utilice sobres con cierres metálicos, cuerdas ni solapas reforzadas con barras metálicas.

**Notas:**

- No utilice sobres con agujeros, perforaciones, líneas de puntos perforadas ni membretes en relieve.
- No utilice sobres que contengan adhesivos expuestos en las solapas.

## Etiquetas

Cargue un máximo de 25 hojas de etiquetas.

Asegúrese de lo siguiente:

- Sigue las instrucciones de carga suministradas con las etiquetas.
- El lado de impresión de las etiquetas está orientado hacia usted.
- El adhesivo de las etiquetas no sobrepasa 1 mm del borde de la etiqueta.
- Se utilizan hojas de etiquetas completas. Las hojas de etiquetas incompletas (las que presentan zonas en las que faltan etiquetas) pueden despegarse durante la impresión, lo que podría ocasionar un atasco de papel.
- Las etiquetas se cargan apoyadas en el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel está apoyada contra el borde izquierdo de las tarjetas.

## Transparencias

Cargue un máximo de 10 transparencias.

Asegúrese de lo siguiente:

- El lado rugoso de la transparencia está orientado hacia usted.
- No utiliza transparencias con hojas protectoras.
- Las transparencias se cargan apoyadas en el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel se apoya contra el borde izquierdo de las transparencias.

**Nota:** Las transparencias necesitan más tiempo de secado. Retire las transparencias según van saliendo y deje que se sequen para evitar que se corra la tinta.

## Papel de tamaño personalizado

Cargue un máximo de 100 hojas de papel de tamaño personalizado (dependiendo del grosor)

Asegúrese de lo siguiente:

- El grosor total del papel no es superior a 10 mm (0,4 pulg.).
- El lado de impresión del papel está orientado hacia usted.
- El tamaño del papel se ajusta a estas dimensiones:

Ancho:

- 76-216 mm
- 3.0-8.5 pulgadas

Largo:

- 127-432 mm
- 5.0-17.0 pulgadas

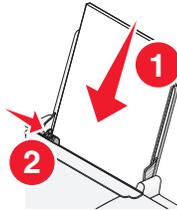
- El papel se carga apoyado contra el lado derecho de la bandeja de papel.
- La guía del papel está apoyada contra el borde izquierdo del papel.

# Impresión

## Impresión de documentos básicos

### Impresión de documentos

- 1 Cargue el papel.



- 2 Seleccione una de las opciones siguientes para imprimir:

#### Con Windows

- a Con el documento abierto en un programa de Windows, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- b Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.
- c Seleccione la calidad de impresión, el número de copias, el tipo de papel y la forma de impresión de las páginas.
- d Haga clic en **Aceptar** para cerrar los cuadros de diálogo del software de la impresora.
- e Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

#### Con Macintosh

- a Con el documento abierto en una aplicación Macintosh, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora.
- c En el menú emergente de opciones de impresión, seleccione la calidad de impresión, el número de copias, el tipo de papel y la forma de impresión de las páginas.
- d Haga clic en **Imprimir**.

## Impresión de páginas web

Si decide instalar el software de la barra de herramientas de Lexmark para su explorador web, puede utilizarla para crear versiones de fácil impresión de cualquier página web.

#### Notas:

- Para Windows, el software es compatible con Microsoft Internet Explorer 5.5, una versión superior o una versión compatible de Firefox
- Para Macintosh, el software es compatible con una versión compatible de Firefox.



- 1 Cargue papel.
- 2 Abra una página web utilizando un explorador compatible.
- 3 Seleccione una opción de impresión para imprimir la página.  
Puede ajustar los valores o previsualizar la página antes de imprimirla.

## Impresión de varias copias de un documento

### Con Windows

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.
- 3 En la sección de copias de la ficha Configuración de impresión, introduzca el número de copias que desea imprimir.
- 4 Haga clic en **Aceptar** para cerrar los cuadros de diálogo del software de la impresora.
- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

### Con Macintosh

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora.
- 3 En el campo de copias, introduzca el número de copias que desea imprimir.
- 4 Haga clic en **Imprimir**.

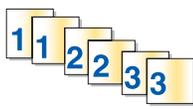
## Clasificar copias impresas

Si imprime varias copias de un documento, puede elegir entre imprimir cada copia como un juego (clasificado) o imprimir las copias como grupos de páginas (no clasificado).

### Clasificadas



### No clasificadas



### Con Windows

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.
- 3 En la sección Copias de la ficha Configurar impresión, introduzca el número de copias que desea imprimir y seleccione **Clasificar copias**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** para cerrar los cuadros de diálogo del software de la impresora.
- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

**Nota:** La opción de clasificar está disponible sólo si imprime varias copias.

## Con Macintosh

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 En el campo Copias, introduzca el número de copias que desea imprimir y seleccione **Clasificadas**.
- 3 Haga clic en **Imprimir**.

**Nota:** Para evitar manchas al imprimir fotografías, retire las fotografías según vayan saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de apilarlas.

## Inversión del orden de impresión (la última página en primer lugar)

### Con Windows

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.
- 3 En la sección Copias de la ficha Configurar impresión, seleccione **Invertir orden de impresión**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** para cerrar los cuadros de diálogo del software de la impresora.
- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

### Con Macintosh

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora.
- 3 Seleccione una de las opciones siguientes:

#### Para Mac OS X versión 10.5

- a En el menú emergente de opciones de impresión, seleccione **Presentación**.
- b Seleccione **Invertir orientación de páginas**.

#### Para Mac OS X versión 10.4

- a En el menú emergente de opciones de impresión, seleccione **Gestión del papel**.
- b En el menú Orden de páginas, seleccione **Invertir**.

#### Para Mac OS X versión 10.3

- a En el menú emergente de opciones de impresión, seleccione **Gestión del papel**.
- b Seleccione **Invertir orden de páginas**.

- 4 Haga clic en **Imprimir**.

## Varias páginas en una hoja (N.º por cara)

### Con Windows

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.

- 3 En la ficha **Avanzadas**, seleccione **N.º por cara** en el menú desplegable Presentación.
- 4 Seleccione el número de imágenes de página que desea imprimir en cada hoja.  
Si desea que las imágenes de la página se impriman con un borde alrededor, seleccione **Imprimir bordes de página**.
- 5 Haga clic en **Aceptar** para cerrar los cuadros de diálogo del software de la impresora.
- 6 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

## Con Macintosh

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 En el menú emergente de opciones de impresión, seleccione **Presentación**.
  - En el menú emergente Páginas por hoja, seleccione el número de imágenes de página que desea imprimir en una hoja.
  - En el área Orientación, haga clic en el icono que muestra el orden en el que se van a imprimir las imágenes de página en la hoja.
  - Si desea que se imprima un borde alrededor de cada imagen de la página, seleccione una opción del menú emergente Bordes.
- 3 Haga clic en **Imprimir**.

## Cancelación de trabajos de impresión

### Uso del panel de control de la impresora

Pulse **X**.

### Uso de la ventana Estado de impresión de la impresora

La ventana Estado de impresión se abre automáticamente en la parte inferior derecha de la pantalla cuando se envía un trabajo de impresión. Haga clic en **Cancelar impresión** para cancelar el trabajo de impresión.

### Uso de la carpeta Impresora en Windows

- 1 Seleccione una de las opciones siguientes:

#### En Windows Vista

- a Haga clic en .
- b Haga clic en **Panel de control**.
- c En Hardware y sonidos, haga clic en **Impresora**.

#### En Windows XP

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Impresoras y faxes**.

#### En Windows 2000

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Configuración → Impresoras**.

- 2 Haga clic con el botón secundario del ratón en el nombre de la impresora y seleccione **Abrir**.
- 3 Seleccione una de las opciones siguientes:
  - Si desea cancelar un trabajo de impresión particular, haga clic con el botón secundario del ratón en el nombre del documento y seleccione **Cancelar**.
  - Si desea cancelar todos los trabajos de impresión de la cola, haga clic en **Impresora → Cancelar todos los documentos**.

## Uso de la barra de herramientas en Windows

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora en la barra de herramientas.
- 2 Seleccione una de las opciones siguientes:
  - Si desea cancelar un trabajo de impresión particular, haga clic con el botón secundario del ratón en el nombre del documento y seleccione **Cancelar**.
  - Si desea cancelar todos los trabajos de impresión de la cola, haga clic en **Impresora → Cancelar todos los documentos**.

## Con Macintosh

- 1 Mientras se imprime el documento, haga clic en el icono de la impresora situado en el Dock.
- 2 En el cuadro de diálogo de cola de impresión, seleccione el trabajo que desea cancelar y haga clic en **Eliminar**.

## Detención de trabajos de impresión

### Uso de la carpeta Impresora en Windows

- 1 Seleccione una de las opciones siguientes:

#### En Windows Vista

- a Haga clic en .
- b Haga clic en **Panel de control**.
- c En **Hardware y sonidos**, haga clic en **Impresora**.

#### En Windows XP

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Impresoras y faxes**.

#### En Windows 2000

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Configuración → Impresoras**.

- 2 Haga clic con el botón secundario del ratón en el nombre de la impresora y seleccione **Pausar la impresión**.

### Uso de la barra de herramientas en Windows

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora en la barra de herramientas.
- 2 Haga clic con el botón secundario del ratón en el nombre del documento y, a continuación, seleccione **Detener**.

## Con Macintosh

- 1 Mientras se imprime el documento, haga clic en el icono de la impresora situado en el Dock.  
Aparecerá el cuadro de diálogo de cola de impresión.
- 2 Seleccione una de las opciones siguientes:
  - Si desea pausar un trabajo de impresión particular, seleccione el nombre del documento y haga clic en **Detener**.
  - Si desea pausar todos los trabajos de impresión en la cola, haga clic en **Detener impresora** o **Detener trabajos**, en función de la versión del sistema operativo que esté utilizando.

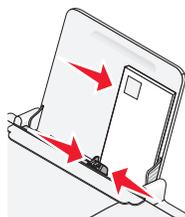
## Impresión de documentos especiales

### Selección de tipos de papel especial compatible

- **Papel mate de gran gramaje:** papel fotográfico con un acabado mate que se utiliza para imprimir gráficos de alta calidad.
- **Papel brillante/fotográfico:** papel fotográfico con un tratamiento especial. Se utiliza especialmente para la impresión de fotografías con imágenes nítidas y muy definidas.
- **Papel fotográfico Lexmark:** excelente papel fotográfico de gran gramaje para inyección de tinta de uso diario diseñado para utilizarse con impresoras Lexmark, aunque es compatible con todas las marcas de impresoras de inyección de tinta. Aunque asequible, ofrece una calidad de imagen excelente y un extraordinario valor.
- **Papel fotográfico de primera calidad Lexmark:** papel fotográfico muy brillante de gran gramaje diseñado específicamente para utilizarse con la tinta Lexmark evercolor™ para obtener atractivos y coloridos resultados. Es el tipo de papel ideal para las fotografías especiales que se van a enmarcar, colocar en un álbum o compartir con familia y amigos.
- **Papel fotográfico Lexmark PerfectFinish™:** papel fotográfico de alta calidad especialmente diseñado para las impresoras de inyección de tinta Lexmark, aunque es compatible con todas las impresoras de inyección de tinta. Se utiliza especialmente para imprimir fotografías de calidad profesional con un acabado brillante. Los mejores resultados se obtienen cuando se utiliza con tinta auténtica Lexmark evercolor 2, con lo que se consiguen fotos que no destiñen resistentes al agua.
- **Transparencia:** material de plástico transparente utilizado principalmente para retroproyectores.
- **Tarjeta:** papel muy grueso que se utiliza para la impresión de elementos que precisan resistencia, como las tarjetas de felicitación.
- **Transferencia térmica:** tipo de material en el que pueden imprimirse imágenes en el reverso para plancharse después sobre tejido.

### Impresión de sobres

- 1 Cargue los sobres en la impresora.



- 2 Seleccione una de las opciones siguientes:

## Con Windows

- a** Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- b** Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.
- c** En la lista Tipo de papel de la ficha Configurar impresión, seleccione **Normal**.
- d** En la lista Tamaño de papel, seleccione el tamaño de sobre.  
**Nota:** Para seleccionar un sobre de tamaño personalizado, seleccione **Tamaño personalizado** y especifique la longitud y la anchura del sobre.
- e** Seleccione la orientación **Vertical** u **Horizontal**.
- f** Haga clic en **Aceptar** para cerrar los cuadros de diálogo del software de la impresora.
- g** Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

## Con Macintosh

- a** Personalice los valores del cuadro de diálogo Ajustar página según sea necesario.
  - 1** Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Preparar página**.
  - 2** En el menú emergente Formato para, seleccione el tamaño de sobre. Si ninguno de los tamaños coincide con el del sobre, establezca un tamaño personalizado.
  - 3** Seleccione una orientación.
  - 4** Haga clic en **Aceptar**.
- b** Personalice los valores del cuadro de diálogo Imprimir según sea necesario.
  - 1** Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
  - 2** En el menú emergente Impresora, elija la impresora que desea utilizar.
  - 3** Haga clic en **Imprimir**.

### Notas:

- La mayoría de los sobres utilizan la orientación horizontal.
- Asegúrese de seleccionar la misma orientación en la aplicación de software.

## Impresión de etiquetas

- 1** Cargue las hojas de etiquetas en la impresora.
- 2** Seleccione una de las opciones siguientes:

### Con Windows

- a** Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- b** Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.
- c** En el menú desplegable Tamaño de papel de la ficha Configurar impresión, elija un tamaño de papel que corresponda con el de la hoja de etiquetas. Si el tamaño de papel no coincide con el de la hoja de etiquetas, defina un tamaño personalizado.  
Si es necesario, seleccione el tipo de papel adecuado en el menú desplegable Tipo de papel.
- d** Haga clic en **Aceptar** para cerrar los cuadros de diálogo del software de la impresora.
- e** Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

## Con Macintosh

- a Personalice los valores del cuadro de diálogo Ajustar página según sea necesario.
  - 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Preparar página**.
  - 2 En el menú emergente Formato para, seleccione el nombre de la impresora que desee utilizar.
  - 3 En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione un tamaño de papel que encaje con el de la hoja de etiquetas. Si el tamaño de papel no coincide con el de la hoja de etiquetas, defina un tamaño personalizado.
- b Personalice los valores del cuadro de diálogo Imprimir según sea necesario.
  - 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
  - 2 En el menú emergente Impresora, elija la impresora que desea utilizar.
  - 3 En el menú emergente de opciones de impresión, seleccione **Calidad y material**.
  - 4 En el menú emergente Tipo de papel, seleccione un tipo de papel.
  - 5 En el menú Calidad de impresión, seleccione una calidad de impresión que no sea Rápida.

## Recomendaciones para cargar hojas de etiquetas

- Asegúrese de que la parte superior de la hoja de etiquetas se introduce primero en la impresora.
- Asegúrese de que el adhesivo de las etiquetas no sobrepasa 1 mm del borde de la hoja de etiquetas.
- Asegúrese de que la guía o guías del papel se ajustan contra los bordes de la hoja de etiquetas.
- Utilice hojas de etiquetas completas. Las hojas de etiquetas incompletas (las que presentan zonas en las que faltan etiquetas) pueden despegarse durante la impresión, lo que podría ocasionar un atasco de papel.

**Nota:** Las etiquetas necesitan más tiempo de secado. Retire las hojas de etiquetas según van saliendo y deje que se sequen para evitar que se corra la tinta.

## Impresión en papel de tamaño personalizado

Antes de llevar a cabo estas instrucciones, cargue el papel de tamaño personalizado en la impresora. Para obtener más información, consulte el capítulo Carga del papel.

## Con Windows

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.  
Se muestra la ficha Configurar impresión.
- 3 En la sección Opciones de papel, seleccione **Tamaño personalizado** en la lista "Tamaño del papel".  
Aparece el cuadro de diálogo Personalizar el tamaño del papel.
- 4 Seleccione las unidades de medida que desee utilizar (pulgadas o milímetros).
- 5 Haga clic en **Aceptar** para cerrar todos los cuadros de diálogo del software de la impresora que estén abiertos.
- 6 Imprima el documento.

## Con Macintosh

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Preparar página**.
- 2 En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione **Gestionar tamaños personalizados**.

- 3** Cree un tamaño personalizado.
  - a** Haga clic en **+**.
  - b** En el menú Tamaño de página, introduzca la longitud y anchura del papel.
  - c** En el menú emergente de márgenes de impresoras, elija la impresora que desea utilizar. Los márgenes están diseñados para las impresoras.  
Si quiere definir los márgenes, elija **Definido por el usuario** y después introduzca los márgenes en la zona Márgenes de impresoras.
  - d** En la lista de tamaño personalizado en la parte izquierda del cuadro de diálogo, haga clic en **Sin título** e introduzca un nombre para el tamaño de papel personalizado que está configurando.
  - e** Haga clic en **Aceptar**.
- 4** Abra el menú emergente Tamaño del papel y elija el nombre del tamaño de papel personalizado que ha agregado en el paso 3d.
- 5** Haga clic en **Imprimir**.

## Impresión de otros documentos especiales

Cuando instaló el controlador de impresora, se instaló el software que puede ayudarle a imprimir documentos especiales, como catálogos, pósters, transferencias térmicas, transparencias y banners. Para obtener más información acerca de la impresión de estos documentos, consulte la ayuda que se instaló con los programas o aplicaciones que haya decidido utilizar.

### Con Windows

- 1** Seleccione una de las opciones siguientes:
  - En Windows Vista, haga clic en  → **Todos los programas** y, a continuación, seleccione la carpeta del programa de la impresora en la lista.
  - En Windows XP, haga clic en **Inicio** → **Programas o Todos los programas** y, a continuación, seleccione la carpeta del programa de la impresora en la lista.
- 2** Haga clic en el programa que desee utilizar.

### Con Macintosh

- 1** En el escritorio del Finder, haga doble clic en la carpeta de la impresora.  
Si no encuentra la carpeta de la impresora en el escritorio, haga lo siguiente:
  - a** Vaya a la unidad de Mac OS X en la que esté instalado el software de la impresora.
  - b** Seleccione **Biblioteca** → **Impresoras** → **YYYY** → **Lexmark** y seleccione el modelo de la impresora.  
YYYY es el año en el que la impresora salió al mercado.
- 2** Haga doble clic en la aplicación que desee utilizar.

## Almacenamiento y eliminación de valores de impresión

### Con Windows

- 1** Con un documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 2** Haga clic en **Propiedades**, **Preferencias**, **Opciones** o **Configuración**.

- 3 Ajuste los valores.
- 4 Haga clic en **Perfiles** y en **Guardar valores actuales**.
- 5 Seleccione una ubicación vacía para el valor y asígnele un nombre.

**Nota:** La primera ubicación contiene Valores predeterminados de fábrica, que no pueden modificarse ni eliminarse.

- 6 Haga clic en **Guardar**.
- 7 Cierre todos los cuadros de diálogo del software que estén abiertos.

**Notas:**

- Para recuperar los valores de impresión, haga clic en **Perfiles → Restaurar un perfil** y elija el nombre del perfil que quiere utilizar.
- Para eliminar un valor, haga clic en **Perfiles → Eliminar perfiles**. Seleccione el valor que desee eliminar y, a continuación, haga clic en **Eliminar**.

## Si utiliza Macintosh

En el menú emergente Preajustes, le permite guardar los valores de impresión que utilice a menudo. Cuando se guardan los valores de impresión en un preajuste, no es necesario ajustar los valores para cada trabajo de impresión.

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
- 2 En el menú emergente de opciones de impresión, seleccione y ajuste los valores.
- 3 En el menú emergente Preajustes, elija la opción de **Guardar como**.  
Aparecerá el cuadro de diálogo Guardar preajustes.
- 4 Introduzca un nombre para el preajuste.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.

# Trabajo con fotografías

## Uso del papel recomendado

Para obtener resultados óptimos cuando imprima fotos u otras imágenes de alta calidad, utilice papel fotográfico Lexmark o Lexmark PerfectFinish.

## Impresión de fotos

### Impresión de fotos desde un CD o un dispositivo de almacenamiento extraíble conectado al equipo

#### Con Windows

- 1 Cargue el papel fotográfico con la cara brillante o imprimible hacia arriba. (Si no está seguro de qué cara es la imprimible, consulte las instrucciones que se incluyen con el papel.)
- 2 Inserte un CD o cualquier dispositivo de almacenamiento extraíble (unidad flash, tarjeta de memoria o cámara digital) en el equipo.  
Si instala Lexmark FastPics o Lexmark Productivity Studio, el software se iniciará cuando se inserte la unidad flash, la tarjeta de memoria o la cámara digital.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo para imprimir las fotos.
- 4 Extraiga el CD u otro dispositivo de almacenamiento.

#### Con Macintosh

- 1 Cargue papel fotográfico con la cara brillante o imprimible hacia arriba. (Si no está seguro de qué cara es la imprimible, consulte las instrucciones que se incluyen con el papel.)
- 2 Inserte un CD o cualquier dispositivo de almacenamiento extraíble (unidad flash, tarjeta de memoria o cámara digital) en el equipo.
- 3 Personalice los valores del cuadro de diálogo Ajustar página según sea necesario.
  - a Con una foto abierta, haga clic en **Archivo → Preparar página**.
  - b En el menú emergente Formato para, seleccione la serie de la impresora.
  - c En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño de papel cargado.
  - d Seleccione una orientación.
  - e Haga clic en **Aceptar**.
- 4 Personalice los valores del cuadro de diálogo Imprimir según sea necesario.
  - a Con una foto abierta, haga clic en **Archivo → Imprimir**.
  - b En el menú emergente Formato para, seleccione la impresora.
  - c Para Mac OS X versión 10.4 y posterior haga clic en **Avanzadas**. En caso contrario, proceda como se explica en el paso siguiente.
  - d En el menú emergente Copias y Páginas, escriba el número de copias que se van a imprimir.

**e** En dicho menú emergente, seleccione **Calidad y material**.

- En el menú emergente Tipo de papel, seleccione el tipo de papel que está utilizando.
- En el área Calidad de impresión, seleccione **Automática** o **Fotográfica**.

**f** Haga clic en **Imprimir**.

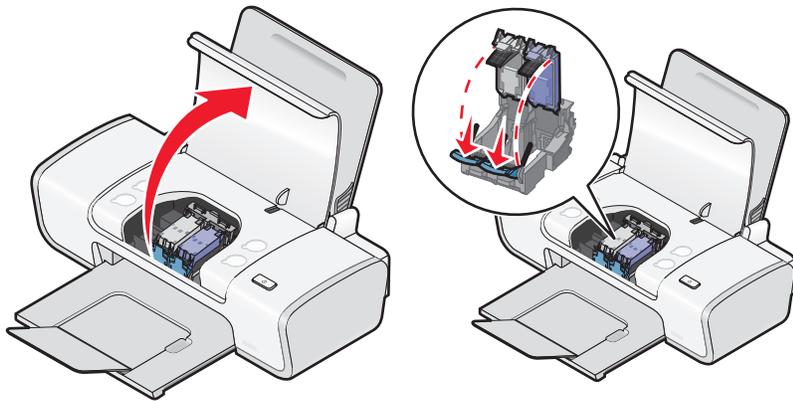
**5** Extraiga el CD u otro dispositivo de almacenamiento.

# Mantenimiento de la impresora

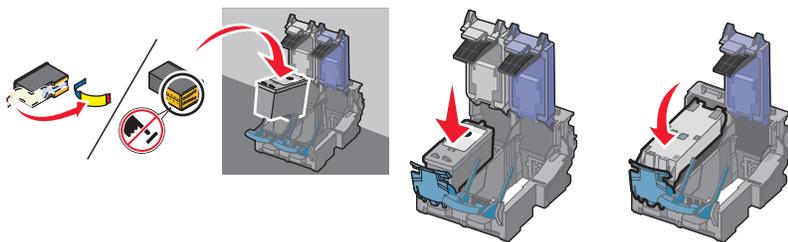
## Mantenimiento de los cartuchos de impresión

### Instalación de los cartuchos de impresión

- 1 Abra la cubierta de acceso y, a continuación, presione hacia abajo las palancas del carro del cartucho.

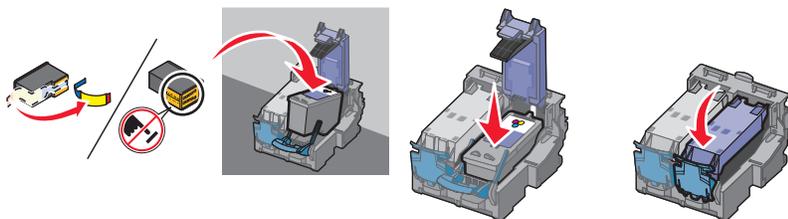


- 2 Extraiga el cartucho o cartuchos de impresión usados.
- 3 Si desea instalar cartuchos de tinta nuevos, retire el adhesivo de la parte trasera e inferior del cartucho de tinta negra e introduzca el cartucho en el carro izquierdo y, a continuación, cierre la tapa del carro del cartucho.



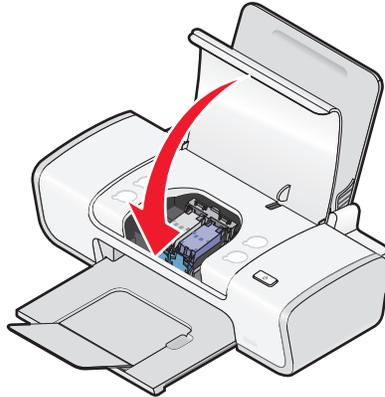
**Advertencia—Posibles daños:** No toque el área de contacto dorada de la parte trasera ni los inyectores metálicos de la parte inferior del cartucho.

- 4 Retire el adhesivo de la parte trasera e inferior del cartucho de tinta de color, introduzca el cartucho en el carro derecho y, a continuación, cierre la tapa del carro del cartucho de color.



**Advertencia—Posibles daños:** No toque el área de contacto dorada de la parte trasera ni los inyectores metálicos de la parte inferior del cartucho.

**5** Cierre la cubierta de acceso.



**Nota:** La impresora debe estar cerrada para iniciar un nuevo trabajo de impresión.

## Extracción de cartuchos usados

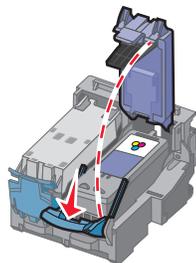
**1** Asegúrese de que la impresora está encendida.

**2** Levante la cubierta de acceso.

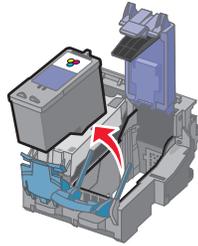
El carro del cartucho de impresión se coloca en la posición de carga, a menos que la impresora esté ocupada.



**3** Presione hacia abajo la palanca del carro del cartucho para levantar la tapa.



4 Extraiga el cartucho de impresión usado.



## Recarga de los cartuchos de impresión

La garantía no cubre la reparación de fallos o daños debidos al uso de un cartucho recargado. Lexmark recomienda no utilizar cartuchos recargados ya que esto puede afectar a la calidad de impresión y originar daños en la impresora. Para obtener los mejores resultados, utilice consumibles de Lexmark.

## Uso de los auténticos cartuchos de impresión Lexmark

Las impresoras, cartuchos de impresión y el papel fotográfico Lexmark están diseñados para obtener una calidad de impresión superior.

Si recibe el mensaje **Tinta original de Lexmark agotada**, la tinta original de Lexmark del cartucho de impresión se ha agotado.

Si cree que ha adquirido un nuevo cartucho de impresión auténtico de Lexmark, pero aparece el mensaje **Tinta original de Lexmark agotada**:

- 1 Haga clic en el botón **Más información** del mensaje.
- 2 Haga clic en **Informar de que el cartucho de impresión no es de Lexmark**.

Para evitar que vuelva a aparecer el mensaje para dicho cartucho:

- Sustituya los cartuchos por cartuchos de impresión nuevos de Lexmark.
- Si imprime desde el equipo, haga clic en el botón **Más información** del mensaje, seleccione la casilla de verificación y haga clic en **Cerrar**.
- En caso de utilizar la impresora sin equipo, pulse **Cancelar**.

La garantía de Lexmark no cubre los daños causados por los cartuchos de impresión o tinta diferentes a Lexmark.

## Alineación de los cartuchos de impresión

### Con Windows

- 1 Cargue papel normal.
- 2 Haga clic en **Inicio** → **Programas** o **Todos los programas** y, a continuación, haga clic en la carpeta del programa de la impresora.
- 3 En la carpeta de la impresora, haga clic en **Mantenimiento** → **Alinear cartuchos**.
- 4 Haga clic en **Imprimir**.

- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
- 6 Si ha alineado los cartuchos para mejorar la calidad de impresión, vuelva a imprimir el documento. Si no ha mejorado la calidad de impresión, limpie los inyectores de los cartuchos.

## Con Macintosh

- 1 Cargue papel normal.
- 2 En el escritorio del Finder, haga doble clic en la carpeta de la impresora.
- 3 Haga doble clic en el icono de la utilidad de la impresora.
- 4 En la ficha Mantenimiento, haga clic en **Imprimir una página de alineación**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
- 6 Si ha alineado los cartuchos para mejorar la calidad de impresión, vuelva a imprimir el documento. Si no ha mejorado la calidad de impresión, limpie los inyectores de los cartuchos.

## Limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión

### Con Windows

- 1 Cargue papel normal.
- 2 Haga clic en **Inicio → Programas o Todos los programas** y, a continuación, haga clic en la carpeta del programa de la impresora.
- 3 En la carpeta de la impresora, haga clic en **Mantenimiento → Limpiar cartuchos**.
- 4 Haga clic en **Imprimir**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.
- 6 Si la calidad de impresión no mejora, limpie los inyectores y los contactos del cartucho de impresión.

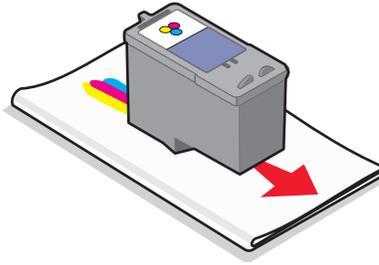
### Con Macintosh

- 1 Cargue papel normal.
- 2 En el escritorio del Finder, haga doble clic en la carpeta de la impresora.
- 3 Haga doble clic en el icono de la utilidad de la impresora.
- 4 En la ficha Mantenimiento, haga clic en **Limpiar inyectores de impresión**.  
La impresión de una página hace que la tinta pase por los inyectores para limpiarlos.
- 5 Imprima de nuevo el documento para comprobar que la calidad de impresión ha mejorado.
- 6 Si la calidad de impresión no ha mejorado, limpie los inyectores dos veces más.

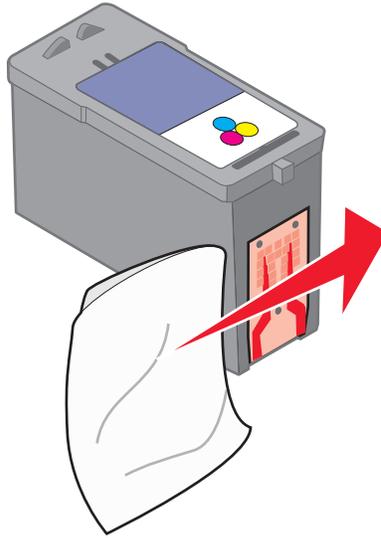
## Limpieza de los contactos e inyectores de los cartuchos de impresión

- 1 Extraiga los cartuchos de impresión.
- 2 Humedezca con agua un paño limpio y que no suelte pelusa y colóquelo sobre una superficie plana.

- 3** Frote suavemente los inyectores con el paño durante unos tres segundos y, a continuación, límpielos en la dirección indicada.



- 4** A continuación, coloque un lado del paño que esté limpio sobre los contactos durante unos tres segundos y límpielos en la dirección indicada.



- 5** Repita las instrucciones del paso 3 y 4 con el lado limpio del paño, y deje que los inyectores y los contactos se sequen por completo.
- 6** Vuelva a introducir los cartuchos de impresión y, a continuación, vuelva a imprimir el documento.
- 7** Si no mejora la calidad de impresión, limpie los inyectores de impresión e intente imprimir de nuevo el documento.
- 8** Repita el paso 7 hasta dos veces más.
- 9** Si todavía no está satisfecho con la calidad de impresión obtenida, sustituya los cartuchos de impresión.

## Conservación de los cartuchos de impresión

- Guarde los cartuchos nuevos en su embalaje hasta que los vaya a instalar.
- No extraiga un cartucho de la impresora a no ser que vaya a sustituirlo, limpiarlo o guardarlo en un envase hermético. Los cartuchos no imprimirán correctamente si los deja expuestos durante un largo periodo de tiempo.

# Limpieza de la parte exterior de la impresora

1 Asegúrese de que la impresora esté apagada y desconectada de la toma mural.



**PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma mural y desconecte todos los cables de la impresora antes de realizar la operación.

2 Retire el papel de la bandeja de salida y de la bandeja de salida de papel.

3 Humedezca un paño limpio que no suelte pelusa.

**Advertencia—Posibles daños:** No utilice productos de limpieza para el hogar ni detergentes, ya que podrían dañar el acabado de la impresora.

4 Limpie únicamente la parte exterior de la impresora y asegúrese de eliminar todos los residuos de tinta acumulados en la bandeja de salida de papel.

**Advertencia—Posibles daños:** La utilización de un paño húmedo para la limpieza de la parte interior podría originar daños en la impresora.

5 Asegúrese de que la bandeja de papel y la bandeja de salida de papel estén secas antes de comenzar un nuevo trabajo de impresión.

## Realización de pedidos de consumibles

### Solicitud de cartuchos de impresión

**Modelos Lexmark Z2300 Series** (excepto Lexmark Z2390)

Elemento	Número de referencia	Rendimiento normal en página de un cartucho medio <sup>1</sup>
Cartucho de tinta negra	14A	Para conocer los valores de rendimiento en páginas, consulte <a href="http://www.lexmark.com/pageyields">www.lexmark.com/pageyields</a> .
Cartucho de tinta negra <sup>2</sup>	14	
Cartucho de tinta de color	15A	
Cartucho de tinta de color <sup>2</sup>	15	
Cartucho fotográfico	31	No aplicable

<sup>1</sup>Valores obtenidos con impresión continua. Valor de rendimiento declarado conforme a ISO/IEC 24711.

<sup>2</sup>Cartucho con licencia del programa de devolución

**Modelo Lexmark Z2390**

Elemento	Número de referencia	Rendimiento normal en página de un cartucho medio <sup>1</sup>
Cartucho de tinta negra	4A	Para conocer los valores de rendimiento en páginas, consulte <a href="http://www.lexmark.com/pageyields">www.lexmark.com/pageyields</a> .
Cartucho de tinta negra <sup>2</sup>	4	
Cartucho de tinta de color	5A	
Cartucho de tinta de color <sup>2</sup>	5	
Cartucho fotográfico	31	No aplicable

Elemento	Número de referencia	Rendimiento normal en página de un cartucho medio <sup>1</sup>
<sup>1</sup> Valores obtenidos con impresión continua. Valor de rendimiento declarado conforme a ISO/IEC 24711.		
<sup>2</sup> Cartucho con licencia del programa de devolución		

## Realización de pedidos de papel y otros consumibles

Si desea solicitar consumibles o ponerse en contacto con el proveedor más cercano, visite nuestro sitio web en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Para obtener resultados óptimos al imprimir fotografías u otras imágenes de alta calidad, utilice Papel fotográfico Lexmark o Papel fotográfico Lexmark PerfectFinish y cartuchos de impresión Lexmark.

Elemento	Descripción
Papel fotográfico Lexmark	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carta</li> <li>• A4</li> <li>• 4 x 6 pulg.</li> <li>• 10 x 15 cm</li> </ul>
Papel fotográfico Lexmark PerfectFinish	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carta</li> <li>• A4</li> <li>• 4 x 6 pulg.</li> <li>• 10 x 15 cm</li> <li>• L</li> </ul>
Cable USB	Número de referencia 1021294

# Solución de problemas

## Uso del software de solución de problemas de la impresora (sólo Windows)

El Centro de servicios Lexmark ofrece una ayuda paso a paso para solucionar problemas y contiene enlaces a las tareas de mantenimiento de la impresora y al servicio de atención al cliente.

Para abrir el Centro de servicios Lexmark, utilice uno de los métodos siguientes:

Método 1	Método 2
Si aparece en un cuadro de diálogo de mensaje de error, haga clic en el enlace <b>Para obtener más ayuda, utilice el Centro de servicios Lexmark.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Seleccione una de las opciones siguientes:<ul style="list-style-type: none"><li>• En Windows Vista, haga clic en  → <b>Todos los programas</b> y, a continuación, seleccione la carpeta del programa de la impresora en la lista.</li><li>• En Windows XP, haga clic en <b>Inicio</b> → <b>Programas o Todos los programas</b> y, a continuación, seleccione la carpeta del programa de la impresora en la lista.</li></ul></li><li>2 Seleccione <b>Centro de servicios Lexmark.</b></li></ol>

## Solución de problemas de instalación

### El botón de encendido no está iluminado

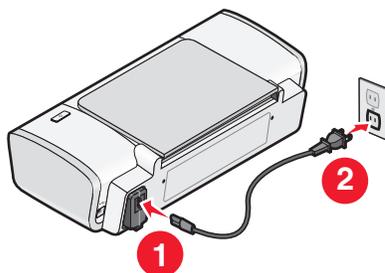
A continuación se describen posibles soluciones. Pruebe una o varias de las que se indican a continuación:

#### PULSE EL BOTÓN DE ENCENDIDO

Asegúrese de que la impresora está encendida pulsando .

#### DESCONECTE Y VUELVA A CONECTAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- 1 Pulse  para apagar la impresora.
- 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma mural.
- 3 Desconecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación.
- 4 Conecte el cable de alimentación al puerto de la fuente de alimentación de la impresora.



- 5 Conecte el cable de alimentación a la toma mural.
- 6 Pulse  para encender la impresora.

## No se instaló el software

Si ha tenido problemas durante la instalación o si la impresora no aparece en la lista de la carpeta Impresoras o como una opción de impresora cuando se envía un trabajo de impresión, pruebe a desinstalar y volver a instalar el software.

Hay otras soluciones posibles. Pruebe una o varias de las que se indican a continuación:

### ASEGÚRESE DE QUE EL SISTEMA OPERATIVO ES COMPATIBLE

Los sistemas operativos siguientes son compatibles: Windows Vista, Windows XP, Windows 2000 con Service Pack 3 o posterior y Mac OS X versiones 10.5, 10.4 y 10.3.

### ASEGÚRESE DE QUE EL EQUIPO CUMPLE LOS REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA QUE FIGURAN EN LA CAJA DE LA IMPRESORA

### COMPRUEBE LA CONEXIÓN USB

- 1 Compruebe que el cable USB no haya sufrido ningún daño evidente. Si el cable está dañado, utilice uno nuevo.
- 2 Conecte firmemente el extremo cuadrado del cable USB a la parte trasera de la impresora.
- 3 Conecte firmemente el extremo rectangular del cable USB al puerto USB del equipo.

El puerto USB se indica con el símbolo USB .

### VUELVA A CONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

- 1 Pulse  para apagar la impresora.
- 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma mural.
- 3 Desconecte con cuidado la fuente de alimentación de la impresora.
- 4 Vuelva a conectar la fuente de alimentación a la impresora.
- 5 Conecte el cable de alimentación a la toma mural.
- 6 Pulse  para encender la impresora.

### DESACTIVE TEMPORALMENTE LOS PROGRAMAS DE SEGURIDAD EN WINDOWS

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Desactive todos los programas de seguridad.
- 3 Seleccione una de las opciones siguientes:
  - En Windows Vista, haga clic en .
  - En Windows XP y anterior, haga clic en **Inicio**.
- 4 Haga clic en **Equipo** o **Mi PC**.
- 5 Haga doble clic en el icono de la unidad de CD o DVD.

- 6 Si es necesario, haga doble clic en **setup.exe**.
- 7 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.
- 8 Cuando haya finalizado la instalación, active el software de seguridad de nuevo.

## La página no se imprime

A continuación se describen posibles soluciones. Pruebe una o varias de las que se indican a continuación:

### COMPRUEBE LOS MENSAJES

Si aparece un mensaje de error, resuelva el error antes de volver a intentar imprimir.

### COMPRUEBE LA ALIMENTACIÓN

Si el indicador luminoso  no está encendido, asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente a la impresora y a una toma de alimentación eléctrica que funcione, que hayan utilizado otros aparatos eléctricos.

### RETIRE EL PAPEL Y VUÉLVALO A CARGAR

### COMPRUEBE EL NIVEL DE TINTA

Compruebe los niveles de tinta e instale cartuchos de impresión nuevos si es necesario.

### COMPRUEBE LOS CARTUCHOS

- 1 Retire los cartuchos de impresión.
- 2 Asegúrese de que se ha retirado el adhesivo y el precinto.



- 3 Vuelva a colocar los cartuchos.

### COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA Y DE PAUSA DE LA IMPRESORA

#### Si utiliza Windows

- 1 Seleccione una de las opciones siguientes:

##### En Windows Vista

- a Haga clic en .
- b Haga clic en **Panel de control**.
- c En Hardware y sonidos, haga clic en **Impresora**.

## En Windows XP

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Impresoras y faxes**.

## En Windows 2000

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Configuración → Impresoras**.

2 Haga doble clic en el nombre de la impresora.

3 Haga clic en **Impresora**.

- Asegúrese de que la opción Pausar la impresión no está seleccionada.
- Si no aparece una marca de verificación junto a Establecer como impresora predeterminada, debe seleccionar la impresora para cada archivo que desee imprimir.

## Si utiliza Macintosh

### Para Mac OS X versión 10.5

1 En el escritorio del Finder, haga clic en  → **Preferencias del Sistema → Impresión y Fax**.

2 En el menú emergente Impresora por omisión, compruebe que la impresora sea la impresora predeterminada.

Si la impresora no es la predeterminada, debe seleccionar la impresora para cada archivo que desee imprimir.

Si desea establecer la impresora como impresora predeterminada, seleccione la impresora en el menú emergente Impresora por omisión.

3 Haga clic en **Abrir cola de impresión**.

Aparecerá el cuadro de diálogo de cola de impresión.

Asegúrese de que el trabajo de impresión no esté en espera. De ser así:

- Si desea reanudar un trabajo de impresión particular, seleccione el nombre del documento y haga clic en **Reanudar**.
- Si desea reanudar todos los trabajos de impresión de la cola, haga clic en **Reanudar impresión**.

### Para Mac OS X versión 10.4 y anteriores

1 En el escritorio del Finder, haga clic en **Ir → Utilidades → Print Center** o **Utilidad Configuración Impresoras**.

Aparecerá el cuadro de diálogo Lista de impresoras.

2 Haga doble clic en la impresora.

Aparecerá el cuadro de diálogo de cola de impresión.

- Asegúrese de que el trabajo de impresión no esté en espera.

De ser así:

- Si desea reanudar un trabajo de impresión particular, seleccione el nombre del documento y haga clic en **Reanudar**.
- Si desea reanudar todos los trabajos de impresión de la cola, haga clic en **Iniciar tareas**.
- Si la impresora no está en negrita, no es la impresora predeterminada. Debe seleccionar la impresora para cada archivo que desee imprimir.

Si desea configurar la impresora como impresora predeterminada:

- a Vuelva al cuadro de diálogo Lista de impresoras y seleccione la impresora.
- b Haga clic en **Usar por omisión**.

## DESCONECTE Y VUELVA A CONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- 1 Pulse  para apagar la impresora.
- 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma mural.
- 3 Desconecte la fuente de alimentación de la impresora.
- 4 Vuelva a conectar la fuente de alimentación a la impresora.
- 5 Conecte el cable de alimentación a la toma mural.
- 6 Pulse  para encender la impresora.

## DESINSTALE Y VUELVA A INSTALAR EL SOFTWARE

Si ha tenido problemas durante la instalación o si la impresora no aparece en la carpeta de impresoras o como una opción de impresora cuando se envía un trabajo de impresión, pruebe a desinstalar y volver a instalar el software.

## Desinstalación y reinstalación del software

Si la impresora no funciona correctamente o aparece un mensaje de error de comunicación cuando intenta utilizarla, es posible que necesite desinstalar y volver a instalar el software de la impresora.

### Con Windows

- 1 Seleccione una de las opciones siguientes:
  - En Windows Vista, haga clic en .
  - En Windows XP, haga clic en **Inicio**.
- 2 Haga clic en **Programas** o **Todos los programas** y, a continuación, seleccione la carpeta del programa de la impresora en la lista.
- 3 Seleccione **Desinstalar**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo para desinstalar el software de la impresora.
- 5 Reinicie el equipo antes de volver a instalar el software de la impresora.
- 6 Haga clic en **Cancelar** en todas las pantallas Se ha encontrado nuevo hardware.
- 7 Introduzca el CD de instalación y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo para volver a instalar el software.

Si la pantalla de instalación no aparece automáticamente una vez reiniciado el equipo, haga lo siguiente:

#### En Windows Vista:

- a Haga clic en .
- b Localice la casilla para iniciar la búsqueda.
- c Escriba **D:\setup.exe**, donde **D** es la letra de la unidad de CD o DVD.

## En Windows XP:

- a Haga clic en **Inicio** → **Ejecutar**.
- b Escriba **D:\setup.exe**, donde **D** es la letra de la unidad de CD o DVD.

## Con Macintosh

- 1 Cierre todas las aplicaciones de software que estén abiertas.
- 2 En el escritorio del Finder, haga doble clic en la carpeta de la impresora.
- 3 Haga doble clic en el icono del **programa de desinstalación**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo para desinstalar el software de la impresora.
- 5 Reinicie el equipo antes de volver a instalar el software de la impresora.
- 6 Introduzca el CD de instalación y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo para volver a instalar el software.

Si el software aún no se ha instalado correctamente, visite nuestro sitio web **www.lexmark.com** para buscar el software más reciente.

- 1 Seleccione su país o región, excepto en los Estados Unidos.
- 2 Haga clic en los vínculos de controladores o descargas.
- 3 Seleccione la familia de impresoras.
- 4 Seleccione el modelo de impresora.
- 5 Seleccione el sistema operativo.
- 6 Seleccione el archivo que desea descargar y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del equipo.

## Activación del puerto USB en Windows

Para confirmar que se ha activado el puerto USB en el equipo:

- 1 Seleccione una de las opciones siguientes:

### En Windows Vista

- a Haga clic en  → **Panel de control**.
- b Haga clic en **Sistema y mantenimiento** → **Sistema**.
- c Haga clic en **Administrador de dispositivos**.

### En Windows XP

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Panel de control** → **Rendimiento y mantenimiento** → **Sistema**.
- c En la ficha Hardware, haga clic en **Administrador de dispositivos**.

### En Windows 2000

- a Haga clic en **Inicio**.
- b Haga clic en **Configuración** → **Panel de control** → **Sistema**.

c En la ficha Hardware, haga clic en **Administrador de dispositivos**.

2 Haga clic en el signo más (+) situado junto a **Controlador de bus serie universal**.

Si el controlador host USB y el concentrador raíz USB aparecen en la lista, el puerto USB está activado.

Para obtener más información, consulte la documentación del equipo.

## **Solución de problemas de comunicación de la impresora**

La impresora no puede intercambiar datos con el equipo.

### **ESTABLECER COMUNICACIÓN BILATERAL ENTRE LA IMPRESORA Y EL EQUIPO**

- 1 Pulse  para apagar la impresora.
- 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma mural.
- 3 Desconecte la fuente de alimentación de la impresora.
- 4 Vuelva a conectar la fuente de alimentación a la impresora.
- 5 Conecte el cable de alimentación a la toma mural.
- 6 Pulse  para encender la impresora.

# Avisos

## Información de producto

Nombre del producto:

Lexmark Z2300 Series

Tipo de máquina:

4119

Modelo(s):

001

## Aviso de la edición

Enero de 2008

**El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN «TAL CUAL» SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia a garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a la venta en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Para obtener asistencia técnica de Lexmark, visite [support.lexmark.com](http://support.lexmark.com).

Para obtener información acerca de consumibles y descargas, visite [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Si no dispone de acceso a Internet, puede ponerse en contacto con Lexmark por correo:

Lexmark International, Inc.  
Bldg 004-2/CSC  
740 New Circle Road NW  
Lexington, KY 40550  
EE. UU.

© 2008 Lexmark International, Inc.

**Reservados todos los derechos.**

## Marcas comerciales

Lexmark y Lexmark con el diseño de diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos o en otros países.

evercolor y PerfectFinish son marcas comerciales de Lexmark International, Inc.

El resto de las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Avisos sobre licencias

El documento siguiente se puede ver desde el directorio \Drivers\XPS del CD del software de instalación: Zopen.PDF.

## Exposición a radiación de radiofrecuencia

El aviso siguiente es relevante si la impresora dispone de una tarjeta de red inalámbrica instalada.

La potencia de salida radiada de este dispositivo se encuentra muy por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia exigidos por la FCC y por otros organismos reguladores. Debe mantenerse un espacio mínimo de 20 cm (8 pulgadas) entre la antena y los usuarios de este dispositivo con el fin de cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC y de otros organismos reguladores.

## Declaración de conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE) para productos de radio

**Los avisos siguientes son relevantes si la impresora dispone de una tarjeta de red inalámbrica instalada.**

Este producto cumple con los requisitos de protección de las directivas 2004/108/EC, 2006/95/EC y 1999/5/EC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonización de las leyes de los estados miembros en relación con la compatibilidad electromagnética y seguridad de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje en equipos de radio y de terminales de telecomunicaciones.

La conformidad se indica mediante el símbolo CE.



El símbolo de alerta indica que existen restricciones en determinados Estados Miembros.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha emitido una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Se aplican las siguientes restricciones:

País/región	Restricción
Todos los países/regiones	Este producto sólo es para uso en interior. Este producto no se puede utilizar en el exterior.
L'Italia	Si fa presente inoltre che l'uso degli apparati in esame è regolamentato da: <ul style="list-style-type: none"><li>• D.Lgs 1.8.2003, n.259, articoli 104 (attività soggette ad autorizzazione generale) e 105 (libero uso), per uso privato;</li><li>• D.M. 28.5.03, per la fornitura al pubblico dell'accesso R-LAN alle reti e ai servizi di telecomunicazioni.</li></ul>

Este producto cumple con los límites de EN 55022, los requisitos de seguridad de EN 60950, los requisitos de espectro radioeléctrico de ETSI EN 300 328 y los requisitos de EMC de EN 55024, ETSI EN 301 489-1 y ETSI EN 301 489-17.

Česky	Společnost Lexmark International, Inc. tímto prohlašuje, že výrobek tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk	Lexmark International, Inc. erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch	Hiermit erklärt Lexmark International, Inc., dass sich das Gerät dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Ελληνική	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Η LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
English	Hereby, Lexmark International, Inc., declares that this type of equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español	Por medio de la presente, Lexmark International, Inc. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Eesti	Käesolevaga kinnitab Lexmark International, Inc., et seade see toode vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele muudele asjakohastele sätetele.
Suomi	Lexmark International, Inc. vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja muiden sitä koskevien direktiivin ehtojen mukainen.
Français	Par la présente, Lexmark International, Inc. déclare que l'appareil ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Magyar	Alulírott, Lexmark International, Inc. nyilatkozom, hogy a termék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Íslenska	Hér með lýsir Lexmark International, Inc. yfir því að þessi vara er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Italiano	Con la presente Lexmark International, Inc. dichiara che questo questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski	Ar šo Lexmark International, Inc. deklarē, ka šis izstrādājums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių	Šiuo Lexmark International, Inc. deklaruoja, kad šis produktas atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB direktyvos nuostatas.
Malti	Bil-preżenti, Lexmark International, Inc., jiddikjara li dan il-prodott huwa konformi mal-ħtiġijiet essenzjali u ma dispożizzjonijiet oħrajn relevanti li jinsabu fid-Direttiva 1999/5/KE.
Nederlands	Hierbij verklaart Lexmark International, Inc. dat het toestel dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Norsk	Lexmark International, Inc. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polski	Niniejszym Lexmark International, Inc. oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português	A Lexmark International Inc. declara que este produto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE.
Slovensky	Lexmark International, Inc. týmto vyhlasuje, že tento produkt spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.
Slovensko	Lexmark International, Inc. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Svenska	Härmed intygar Lexmark International, Inc. att denna produkt står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## Niveles de emisión de ruido

Las siguientes medidas se tomaron según la norma ISO 7779 y cumplen con la norma ISO 9296.

**Nota:** Es posible que algunos modos no se apliquen a su producto.

Presión de sonido media a 1 metro, dBA	
Impresión	53
Listo	inaudible

Estos valores pueden sufrir cambios. Consulte [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para ver los valores actuales.

## Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)



El logotipo de la WEEE hace referencia a los procedimientos y programas específicos de reciclaje de productos electrónicos en países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos. Si tiene más dudas acerca de las opciones de reciclaje, visite la página Web de Lexmark disponible en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para obtener el número de teléfono de su oficina local de ventas.

## Información para el desecho de los productos

No deseche la impresora ni los suministros como si se trataran de residuos normales. Consulte a las autoridades locales sobre las opciones de reciclado y desecho.

## Información acerca de la temperatura

Temperatura ambiente	15-32° C (60-90° F)
Temperatura para envío	-40-60° C (-40-140° F)
Temperatura de almacenamiento	1-60° C (34-140° F)

## Consumo de energía

### Consumo de energía del dispositivo

En la siguiente tabla se enumeran las características de consumo de energía del producto.

**Nota:** Es posible que algunos modos no se apliquen a su producto.

Modo	Descripción	Consumo de energía (vatios)
Impresión	El dispositivo genera una copia impresa de las entradas electrónicas.	13
Copia	El dispositivo genera una copia impresa de un documento original impreso.	no aplicable
Escaneo	El dispositivo escanea documentos impresos.	no aplicable
Listo	El dispositivo está preparado para realizar un trabajo de impresión.	1.6
Ahorro de energía	El dispositivo se encuentra en modo de ahorro de energía.	no aplicable
Desactivada	El dispositivo está enchufado a una toma mural, pero está apagado.	1.5

Los niveles de consumo de energía de la tabla anterior representan valores medios. En los momentos en los que el consumo de energía se inicia de forma instantánea, los valores pueden ser significativamente superiores a la media.

Estos valores pueden sufrir cambios. Consulte [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para ver los valores actuales.

### Ahorro de energía

Este producto dispone de un modo de ahorro de energía denominado Ahorro de energía que equivale al modo de ahorro de energía de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental). El modo de ahorro de energía permite ahorrar energía reduciendo el consumo durante largos periodos de inactividad. El producto entra en el modo de ahorro de energía de forma automática si no se ha utilizado durante un periodo de tiempo específico denominado Espera de ahorro de energía.

Tiempo de espera de ahorro de energía predeterminado para este producto (en minutos):	no aplicable
---	--------------

### Modo de desconexión

Si el producto tiene un modo de desconexión que consume una pequeña cantidad de energía, desconecte el cable de alimentación de la toma mural para detener por completo el consumo de energía del producto.

### Consumo total de energía

En determinadas ocasiones, puede ser útil calcular el consumo total de energía. Ya que el consumo de energía se proporciona en vatios, deberá multiplicar el consumo de energía por el tiempo que el dispositivo está activo en cada uno de los modos. El consumo total de energía será la suma del consumo en cada uno de los modos.

## **ACUERDO DE LICENCIA DE LEXMARK**

LEA DETENIDAMENTE ESTE DOCUMENTO. EL USO DEL PRODUCTO SUPONE LA ACEPTACIÓN Y LA VINCULACIÓN A TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LOS PRESENTES ACUERDOS DE LICENCIA. EN CASO DE NO ACEPTAR LOS TÉRMINOS DE ESTOS ACUERDOS DE LICENCIA, DEVUELVA INMEDITAMENTE EL PRODUCTO SIN UTILIZAR Y SOLICITE QUE SE LE REEMBOLSE EL IMPORTE DE LA COMPRA. SI ESTÁ INSTALANDO ESTE PRODUCTO PARA SER UTILIZADO POR TERCEROS, USTED ACCEDE A INFORMAR A LOS USUARIOS DE QUE EL USO DEL PRODUCTO SUPONE LA ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS.

## **ACUERDO DE LICENCIA DE LOS CARTUCHOS**

Soy consciente de que los cartuchos de impresión patentados enviados con este dispositivo de impresión están sujetos al acuerdo de licencia siguiente: los cartuchos de impresión patentados contenidos en el interior del paquete cuentan con autorización para un sólo uso y están diseñados para dejar de funcionar después de suministrar una determinada cantidad de tinta. Cuando sea necesario sustituir el cartucho, una cantidad variable de tinta se quedará en éste. Después de utilizarse una sola vez, finalizará la licencia de uso de los cartuchos de tinta y el cartucho utilizado deberá devolverse a Lexmark para su reutilización, recarga o reciclaje. En caso de que en el futuro se distribuya un cartucho bajo las condiciones anteriormente citadas, acepto éstas como aplicables a dicho cartucho. En caso de que no acepte los términos de la presente licencia o contrato de un sólo uso, el usuario devolverá el producto con su embalaje original al lugar donde lo adquirió. Se encuentra disponible un cartucho de sustitución sin estas condiciones en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

## **ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE DE LEXMARK**

El presente Acuerdo de licencia del software (en adelante, "Acuerdo de licencia") es un acuerdo con valor legal entre el usuario (un particular o una entidad) y Lexmark International, Inc. (en adelante, "Lexmark") el cual, en la medida en que el producto Lexmark o la aplicación de software de usuario no estén sujetos de otro modo a un acuerdo de licencia del software por escrito entre el usuario y Lexmark o sus proveedores, regula el uso por parte del usuario de las aplicaciones de software instaladas o proporcionadas por Lexmark para su uso junto con el producto Lexmark. El término "Aplicación de software" incluye instrucciones legibles por máquina, contenidos audiovisuales (como imágenes y grabaciones), medios relacionados, materiales impresos y documentación electrónica, tanto los incorporados a productos de Lexmark como los distribuidos para su uso conjunto con estos productos.

- 1 DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA** Lexmark garantiza que la totalidad de los soportes (disquetes o discos compactos) incluidos en la Aplicación de software (si los hubiese) se proporcionan sin defectos de fabricación ni de materiales, asumiendo un uso normal de éstos durante el periodo de validez de la garantía. El periodo de validez de la garantía es de noventa (90) días, a contar desde la fecha en que el usuario final original recibe la Aplicación de software. Esta garantía limitada se aplica exclusivamente a los soportes de Aplicaciones de software nuevas adquiridas a Lexmark o a uno de sus proveedores o distribuidores autorizados. En caso de determinarse que la Aplicación de software no cumple las condiciones dispuestas en esta garantía limitada, Lexmark procederá a su sustitución.
- 2 DENEGACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y LIMITACIÓN DE GARANTÍAS SALVO DISPOSICIÓN EN CONTRARIO EN EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA Y EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, LEXMARK Y SUS PROVEEDORES SUMINISTRARÁN LA APLICACIÓN DE SOFTWARE “TAL CUAL” Y POR EL PRESENTE DOCUMENTO RENUNCIAN A TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LOS TÍTULOS, EL INCUMPLIMIENTO, LA COMERCIABILIDAD Y LA IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ASÍ COMO LA AUSENCIA DE VIRUS; TODO ELLO RELATIVO A LA APLICACIÓN DE SOFTWARE.** El presente Acuerdo debe leerse junto con determinadas disposiciones legales que puedan encontrarse vigentes en un determinado momento y que impliquen garantías o condiciones, o impongan obligaciones a Lexmark que no pueda eludir o modificar. Si se aplica alguna de dichas estipulaciones, y en la medida en que Lexmark sea capaz, Lexmark limita por el presente Acuerdo su responsabilidad por el incumplimiento de estas disposiciones a una de las medidas siguientes: sustitución de la Aplicación de software o reembolso del importe de compra de la Aplicación de software.
- 3 CONCESIÓN DE LICENCIA.** Lexmark le concede los siguientes derechos previo cumplimiento de los términos y condiciones del presente Acuerdo de licencia.
- 3 .**
- a Utilización.** El usuario puede utilizar una (1) copia de la Aplicación de software. Por el término “Utilizar” se entiende almacenar, cargar, instalar, ejecutar o mostrar la Aplicación de software. Si Lexmark le ha concedido una licencia de la Aplicación de software para su uso simultáneo, deberá limitar el número de usuarios autorizados de acuerdo con lo que se especifique en su acuerdo con Lexmark. El usuario no podrá separar los componentes de la Aplicación de software para utilizarlos en más de un equipo. El usuario acepta no Utilizar la Aplicación de software, ni en parte ni en su totalidad, de ninguna forma que pueda sustituir, modificar, eliminar, impedir, alterar o atenuar el énfasis de la apariencia visual de cualquier marca o nombre comercial o aviso acerca de la propiedad intelectual que aparezca en una pantalla del equipo generada normalmente por la Aplicación de software o como resultado de ésta.
  - b Copia.** El usuario sólo puede hacer una (1) copia de la Aplicación de software con el fin de crear una copia de seguridad, archivarla o instalarla, siempre y cuando la copia contenga todos los avisos de propiedad de la Aplicación de software original. No podrá copiar la Aplicación de software en ninguna red pública o distribuida.
  - c Reserva de derechos.** La Aplicación de software, incluidas sus fuentes, es propiedad de Lexmark International, Inc. y sus proveedores. Lexmark se reserva todos los derechos que no se conceden expresamente mediante el presente Acuerdo de licencia.
  - d Freeware.** Sin perjuicio de los términos y condiciones del presente Acuerdo de licencia, se hará entrega de una licencia para la totalidad o una parte de la Aplicación que constituye el software proporcionado en virtud de una licencia pública de terceros (en adelante, “Freeware”). Dicha licencia estará sujeta a los términos y condiciones del Acuerdo de licencia de software que acompaña al Freeware, sea en forma de un acuerdo diferente, de una licencia “shrink-wrap” (licencia de aceptación de términos al abrir el software) o de los términos de una licencia electrónica en el momento de la descarga. La utilización por parte del usuario del Freeware estará exclusivamente regulada por los términos y condiciones de la licencia de éste.

- 4 TRANSFERENCIA.** El usuario puede transferir la Aplicación de software a otro usuario final. Todas las transferencias deben incluir todos los componentes de software, medios, materiales impresos y el presente Acuerdo de licencia. El usuario no podrá conservar copias de la Aplicación de software ni los componentes de ésta. La transferencia no puede ser indirecta, como es, por ejemplo, una consignación. Antes de realizar la transferencia, el usuario final que va a recibir la transferencia de la Aplicación de software deberá aceptar todos los términos del Acuerdo de licencia. La licencia se terminará de forma automática con la transferencia de la Aplicación de software. El usuario no podrá alquilar, subarrendar o ceder la Aplicación de software salvo en lo dispuesto en el presente Acuerdo de licencia y cualquier intento de esto se considerará nulo de pleno derecho.
- 5 ACTUALIZACIONES.** Para utilizar una Aplicación de software identificada como una actualización, el usuario deberá disponer en primer lugar de una autorización para la Aplicación de software original que Lexmark identifique como idónea para una actualización. Tras la actualización, el usuario no podrá utilizar la Aplicación de software original que constituía la base para la idoneidad de la actualización.
- 6 LIMITACIÓN DE INGENIERÍA INVERSA.** El usuario no puede alterar, descifrar, invertir la ingeniería, el ensamblado o la compilación, ni traducir de ningún otro modo la Aplicación de software, salvo en la forma indicada y en la medida de lo permitido expresamente por la legislación aplicable para realizar dichas tareas a efectos de la interoperabilidad, la corrección de errores y la comprobación de la seguridad. Si el usuario dispone de derechos legales, informará a Lexmark por escrito de cualquier intento de operación de ingeniería, ensamblado o compilación inversos. El usuario no podrá descifrar la Aplicación de software a menos que sea necesario para el uso legítimo de ésta.
- 7 SOFTWARE ADICIONAL.** El presente Acuerdo de licencia se aplica a las actualizaciones o suplementos de la Aplicación de software original proporcionados por Lexmark, a menos que Lexmark estipule otros términos junto con la actualización o suplemento.
- 8 LIMITACIÓN DE RECURSOS JURÍDICOS.** Hasta lo permitido por la legislación vigente, toda la responsabilidad de Lexmark, sus proveedores, empresas afiliadas y distribuidores, y los recursos legales del usuario, será la siguiente: Lexmark proporcionará la garantía limitada explícita que aquí se ha descrito. En el caso de que Lexmark no proporcionase una solución para el material defectuoso cubierto por la garantía, el usuario podrá poner fin a la licencia, y se le reembolsará el importe de la compra una vez devueltas todas sus copias de la Aplicación de software.

**9 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** En la medida en que la legislación vigente lo permita, para cualquier reclamación que surja sobre la garantía limitada de Lexmark o para cualquier otra reclamación relacionada con el contenido del presente Acuerdo, la responsabilidad de Lexmark y de sus proveedores por todo tipo de daños y perjuicios, independientemente de la forma de la medida o el fundamento (incluidos el incumplimiento del contrato, la desestimación de la demanda, la negligencia, las falsas representaciones o el agravio) se limitará a una cantidad máxima de 5.000 dólares estadounidenses, o al importe pagado a Lexmark o a sus distribuidores autorizados en virtud del presente Acuerdo de licencia por la Aplicación de software que haya provocado los daños, que sea el objeto de la medida legal o esté directamente relacionado con éste.

EN NINGÚN CASO LEXMARK, SUS PROVEEDORES, SUS EMPRESAS SUBSIDIARIAS O SUS DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, EJEMPLARES, PUNITIVOS O CONSECUENTES (ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS, LA PÉRDIDA DE AHORROS, LA INTERRUPCIÓN DEL USO O CUALQUIER PÉRDIDA, LA INEXACTITUD O LOS DAÑOS EN LOS DATOS O GRABACIONES; LAS RECLAMACIONES DE TERCEROS O LOS DAÑOS A LOS BIENES MUEBLES O INMUEBLES; LA PÉRDIDA DE PRIVACIDAD DERIVADA O RELACIONADA DE ALGÚN MODO CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DE LA APLICACIÓN DE SOFTWARE O DE OTRO MODO EN RELACIÓN CON CUALQUIER ESTIPULACIÓN DEL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA), INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA RECLAMACIÓN, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, LOS AGRAVIOS (ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN LA NEGLIGENCIA O LA RESPONSABILIDAD NO CULPOSA) E INCLUSO EN CASO DE QUE SE HAYA ADVERTIDO A LEXMARK, SUS PROVEEDORES, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS DISTRIBUIDORES DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS Y PERJUICIOS O DE CUALQUIER RECLAMACIÓN PRESENTADA POR EL USUARIO BASADA EN UNA RECLAMACIÓN DE TERCEROS, SALVO EN CASO DE QUE LA EXCLUSIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS SEA CONSIDERADA INVÁLIDA LEGALMENTE. LAS LIMITACIONES PRECEDENTES SE APLICARÁN INCLUSO EN CASO DE QUE LOS RECURSOS ARRIBA MENCIONADOS NO CONSIGAN SU PROPÓSITO FUNDAMENTAL.

- 10 PERÍODO DE VALIDEZ.** El presente Acuerdo de licencia será válido a menos que se rescinda o se rechace. El usuario puede finalizar o rechazar la presente licencia en cualquier momento mediante la destrucción de todas las copias de la Aplicación de software, junto con todas las modificaciones, la documentación y las partes integradas de cualquier forma o según se describa en el presente apartado. Lexmark finalizará la licencia del usuario mediante un aviso previo si éste no cumple con cualquiera de los términos del presente Acuerdo de licencia. Al finalizar el Acuerdo, el usuario aceptará destruir todas las copias de la Aplicación de software junto con todas las modificaciones, los documentos y las partes integradas de cualquier tipo.
- 11 IMPUESTOS.** El usuario acepta hacerse responsable de los pagos de los impuestos, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a éstos, impuestos de bienes, servicios y patrimonio que se deriven del presente Acuerdo o la utilización por parte de éste de la Aplicación de software.
- 12 LIMITACIÓN DE LAS MEDIDAS LEGALES.** Las partes no podrán presentar ninguna acción legal surgida del presente Acuerdo, independientemente de su forma, una vez que hayan transcurrido dos años del hecho que inicia la acción judicial, salvo disposición en contrario en la legislación aplicable.
- 13 LEGISLACIÓN APLICABLE.** El presente Acuerdo de licencia está regulado por las leyes de la Commonwealth de Kentucky, (EE. UU.). No se aplicará la elección de normas jurídicas en las jurisdicciones. No se aplicará la Convención de las Naciones Unidas sobre la compraventa internacional de mercancías.
- 14 DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS.** La Aplicación de software se ha desarrollado exclusivamente por cuenta privada. Los derechos del Gobierno de los Estados Unidos para utilizar la Aplicación de software se establecen en el presente Acuerdo y según se limita en la normativa DFARS 252.227-7014 y en las estipulaciones FAR similares (o cualquier normativa de organismo o cláusula contractual).
- 15 AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE DATOS.** El usuario acepta que Lexmark, sus empresas afiliadas y sus agentes recopilen y utilicen la información que éste les proporcione sobre los servicios de registro y asistencia que estén relacionados con la Aplicación de software y que haya solicitado el usuario. Lexmark acepta no utilizar dicha información de una forma que identifique personalmente al usuario, excepto en lo que sea necesario para facilitar dichos servicios.

- 16 RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN.** El usuario no (a) adquirirá, enviará, transferirá o volverá a exportar, directa o indirectamente, la Aplicación de software ni cualquier producto directamente relacionado, vulnerando las leyes de exportación aplicables ni (b) permitirá que la Aplicación de software se utilice con unos fines prohibidos por dichas leyes de exportación, entre las que se incluyen, sin limitarse a ello, la proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas.
- 17 ACUERDO PARA REALIZAR CONTRATOS ELECTRÓNICOS.** El usuario y Lexmark aceptan celebrar el presente Acuerdo de licencia electrónico. Esto significa que, cuando el usuario haga clic en el botón "Acepto" o "Sí" de esta página o utilice este producto, estará reconociendo la aceptación de los términos y condiciones del presente Acuerdo de licencia que está celebrando con la intención de "firmar" un contrato con Lexmark.
- 18 CAPACIDAD Y AUTORIDAD PARA CELEBRAR EL ACUERDO.** El usuario declara que tiene la mayoría de edad legal en el lugar donde se celebra el presente Acuerdo de licencia y, si procede, que cuenta con la debida autorización por parte del empresario o director para celebrar el contrato.
- 19 INTEGRIDAD DEL ACUERDO.** El presente Acuerdo de licencia (incluido cualquier apéndice o enmienda añadidos a este Acuerdo que se incluye con la Aplicación de software) es el acuerdo completo entre el usuario y Lexmark relativo a la Aplicación de software. Salvo disposición en contrario en el presente documento, estos términos y condiciones sustituyen todas las comunicaciones, propuestas y representaciones orales o escritas, anteriores o presentes referentes a la Aplicación de software o cualquier otro tema que cubra el Acuerdo de licencia (salvo en el caso de que dichos términos externos no entren en conflicto con los términos del presente Acuerdo de licencia, cualquier otro acuerdo escrito firmado por el usuario y Lexmark en relación con el uso por parte del usuario de la Aplicación de Software). En caso de que las políticas o programas de Lexmark para los servicios de asistencia entren en conflicto con los términos del presente Acuerdo de licencia, prevalecerán los términos del Acuerdo de licencia.

# Índice alfabético

## A

acceso, cubierta 8  
alimentación, fuente 9  
alineación de cartuchos de impresión 31  
almacenamiento y eliminación de valores de impresión 25  
avisos 44, 45, 46, 47

## B

búsqueda  
información 6  
publicaciones 6  
sitio web 6

## C

cancelación  
trabajos de impresión 20  
carga  
etiquetas 15  
papel 14, 17  
papel brillante y fotográfico 14, 17  
papel de tamaño personalizado 16, 24  
papel normal 14  
sobres 15, 22  
tarjetas 15  
transferencias térmicas 15  
transparencias 16  
cartucho, impresión  
desinstalar 30  
cartuchos de impresión  
alinear 31  
conservar 33  
instalar 29  
limpiar 32  
realizar pedidos 34  
usar auténticos de Lexmark 31  
CD  
imprimir fotos desde 27  
Centro de servicios 36  
componentes  
bandeja de papel 8  
bandeja de salida de papel 8  
botón de encendido 8  
cubierta de acceso 8

fuente de alimentación 9  
guía del papel 8  
puerto USB 9

## D

documento  
imprimir varias copias 18  
documentos  
imprimir 17  
documentos especiales,  
impresión 25

## E

el botón de encendido no está iluminado 36  
emisión, avisos 44, 45, 46  
encendido, botón 8  
etiquetas, carga 15  
etiquetas, impresión 23  
exterior de la impresora  
limpiar 34  
extracción de cartuchos de impresión 30

## F

FCC, avisos 44  
fotos  
imprimir desde un CD mediante el equipo 27  
imprimir desde un dispositivo de almacenamiento extraíble conectado al equipo 27  
imprimir desde una cámara digital conectada al equipo 27

## H

herramientas, barra  
imprimir una página web 17

## I

impresión  
clasificar 18  
documentos 17  
documentos especiales 25  
etiquetas 23  
fotos desde un CD mediante el equipo 27

fotos desde un dispositivo de almacenamiento extraíble conectado al equipo 27  
fotos desde una cámara digital conectada al equipo 27  
invertir el orden de páginas 19  
página web 17  
papel de tamaño personalizado 24  
sobres 22  
última página en primer lugar 19  
varias copias 18  
varias páginas en una hoja 19  
impresión de fotos  
desde la tarjeta de memoria conectada al equipo 27  
desde la unidad flash conectada al equipo 27  
desde una cámara digital conectada al equipo 27  
impresión, cancelación de trabajos 20  
impresión, cartucho  
desinstalar 30  
impresión, cartuchos  
alinear 31  
conservar 33  
instalar 29  
limpiar 32  
realizar pedidos 34  
rellenar 31  
usar auténticos de Lexmark 31  
impresión, valores  
guardar y eliminar 25  
impresora, software  
desinstalar 40  
instalar 9  
reinstalar 40  
información, búsqueda 6  
instalación  
cartuchos de impresión 29  
software de impresora 9, 40  
instalación, solución de problemas  
el botón de encendido no está iluminado 36  
la página no se imprime 38  
no se instaló el software 37  
inversión del orden de páginas 19

inyectores de los cartuchos de impresión, limpieza 32

## L

la página no se imprime 38

limpieza

exterior de la impresora 34

limpieza de los inyectores de los cartuchos de impresión 32

## M

Mac, software de impresora  
usar 12

## N

N.º por cara, función 19

no se instaló el software 37

## P

papel

seleccionar especial 22

papel brillante y fotográfico,  
carga 14, 17

papel normal, carga 14

papel y otros consumibles  
realizar pedidos 35

papel, bandeja 8

papel, bandeja de salida 8

papel, carga 14, 17

papel, guía 8

publicaciones, búsqueda 6

## R

realización de pedidos de papel y  
otros consumibles 35

recarga de cartuchos de  
impresión 31

reciclaje

declaración WEEE 46

ruido, niveles de emisión 46

## S

seguridad, información 5, 8

sobres

cargar 22

imprimir 22

sobres, carga 15

software

Centro de servicios 36

controlador XPS 10

desinstalar y reinstalar 40

solución de problemas

Centro de servicios 36

problemas de comunicación con la  
impresora 42

solución de problemas de

comunicación con la impresora 42

solución de problemas de

instalación

el botón de encendido no está

iluminado 36

la página no se imprime 38

no se instaló el software 37

## T

tamaño personalizado, carga de  
papel 16, 24

tamaño personalizado, impresión  
de papel 24

tarjetas, carga 15

térmicas, carga de

transferencias 15

transparencias, carga 16

## U

última página en primer lugar,  
impresión 19

USB, puerto 9

activar 41

uso

software de impresora Mac 12

## V

varias copias, impresión 18

## W

web, página

imprimir 17

web, sitio

buscar 6

Windows, software

FastPics 11

Preferencias de impresión 11

Productivity Studio 11

Software de soluciones de fax 11

Utilidad de configuración de

fax 11

Utilidad de configuración

inalámbrica 11

## X

XPS, controlador

instalar 10